



## CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XIV Legislatura – 2012

Bolzano, 4 ottobre 2012  
prot. n. 1893 Cons. reg.  
del 5 ottobre 2012

N. 189/XIV

Alla  
Presidente del Consiglio regionale  
Rosa Zelger Thaler

### INTERROGAZIONE

9 milioni di euro per il risanamento dell'edificio in via Duca d'Aosta -  
Che cosa prevede la convenzione per l'affidamento alla Provincia Autonoma di Bolzano  
della gestione della procedura di gara e dell'esecuzione dei lavori?"

Con delibera n. 164 del 18 settembre 2012 la Giunta regionale ha approvato una spesa per un importo di 8.708.929,18 € per la ristrutturazione e recupero edilizio dell'immobile regionale sito in Bolzano, Via Duca d'Aosta, 40. Inoltre è stata prevista una convenzione per l'affidamento alla Provincia Autonoma di Bolzano della gestione della procedura di gara e dell'esecuzione dei lavori.

Sino al 2005 l'edificio soprammennzionato fu sede degli uffici del Catasto e Libro fondiario, successivamente trasferitosi in piazza Adriano, e fu poi utilizzato parzialmente sino al 31 dicembre 2011 dagli uffici giudiziari. In futuro vi dovranno essere trasferiti gran parte degli uffici del giudice di pace e gli uffici amministrativi della Giunta regionale.

Ciò premesso, il sottoscritto chiede alla Giunta regionale di rispondere ai seguenti quesiti:

1. Come si compone in dettaglio la somma preventivata?
2. Quale sarà in futuro l'esatta destinazione dei locali?
3. Quali altri uffici dovranno essere in futuro trasferiti in tale sede, oltre a quelli del giudice di pace?
4. Alla luce delle competenze della Regione sono necessari ancora ulteriori uffici riservati alla Giunta regionale?
5. Che cosa prevede la convenzione per l'affidamento alla Provincia Autonoma di Bolzano della gestione della procedura di gara e dell'esecuzione dei lavori?

A termini di regolamento si chiede risposta scritta.

f.to: IL CONSIGLIERE REGIONALE  
PIUS LEITNER



An die  
Präsidentin des Regionalrates  
Frau Rosa Thaler  
Trent

Bozen, den 4. Oktober 2012

## ANFRAGE NR. 183/XIV

**9 Millionen Euro für die Sanierung des Gebäudes in der Duca-d'Aosta-Straße - Was beinhaltet die Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen über die Durchführung des Vergabeverfahrens und die Ausführung der Arbeiten?**

Mit Beschluss Nr. 164 vom 18.09.2012 hat der Regionalausschuss verfügt, 8.708.929,18 Euro für die Renovierung und Wiedergewinnung des Gebäudes der Region in Bozen, Duca-d'Aosta-Straße 40 zu genehmigen. Zusätzlich hat er eine Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen über die Durchführung des Vergabeverfahrens und die Ausführung der Arbeiten vereinbart.

Das gegenständliche Gebäude diente bis 2005 als Sitz des später an den Hadrianplatz verlegten Grundbuchs- und Katasteramtes. Bis zum 31. Dezember 2011 beherbergte es zum Teil Ämter des Gerichts. Künftig sollen in diesem Gebäude vorwiegend die Ämter des Friedensgerichtes und die Verwaltungämter des Regionalausschusses untergebracht werden.

**Der Regionalausschuss wird im Sinne der Geschäftsordnung um die Beantwortung folgender Fragen ersucht:**

1. Wie setzt sich die veranschlagte Summe im Detail zusammen?
2. wie schaut das genaue Raumprogramm künftig aus?
3. Welche Ämter sollen künftig neben jenen für das Friedensgericht noch untergebracht werden?
4. Sind – angesichts der wenigen Kompetenzen der Region – zusätzliche Ämter für den Regionalausschuss überhaupt notwendig?
5. Was beinhaltet die Vereinbarung mit der Autonomen Provinz Bozen über die Durchführung des Vergabeverfahrens und die Ausführung der Arbeiten?

Reg.Abg. Pius Leitner